

**PROVINCE OF QUEBEC  
TOWN OF MÉTIS-SUR-MER**

**REGULAR SESSION  
OF THE MACNIDER BOROUGH  
HELD ON NOVEMBER 5, 2018**

Minutes of the regular session of the MacNider Borough of the Town of Métis-sur-Mer held on Monday, November 5, 2018 at Municipal office, Métis-sur-Mer, at 6:30 p.m.

Present are president Ms. June Smith and Councillor Ms. Ms. Rita D. Turriff, also Mr. Stéphane Marcheterre, Director General and secretary-treasurer.

**RESOLUTION # 18-11-51**  
**OPENING OF THE SESSION**

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously that the session of the MacNider Borough is opened at 6:30 p.m.

**RESOLUTION # 18-11-52**  
**AGENDA**

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously to adopt the following agenda for the session:

1. Call to order.
2. Reading and adoption of the agenda.
3. Approval of minutes of October 1, 2018
4. Accounts to be paid.
5. Open Varia:
  - 5.1. Adoption of the modifications of the urbanism regulations.
  - 5.2. Mandate a surveyor to produce a localization certificate for the Catholic church.
  - 5.3. Name an elected representative to represent the town on the consultative coastal committee of the MRC.
  - 5.4. Sale of a parcel of land to Mr. David Pearce.
  - 5.5. Authorize work on Beach Road in front of Metis Beach School and annul resolution 18-09-136
  - 5.6. Purchase of a tractor and snow blower and disposing of the old ones.
  - 5.7. Request for financial aid to train firefighters.
  - 5.8. Present a request within the framework of the Program of support of the Municipal Family Politics 2018-2019.
6. Question period.
7. Date of next session: Monday, December 3, 2018, at 6:30 p.m. at the municipal office, Metis-sur-Mer.
8. Adjournment.

**3. Approval of the minutes**

**RESOLUTION # 18-11-53**  
**APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SESSION OF THE MACNIDER BOROUGH  
HELD ON OCTOBER 1, 2018**

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously that the minutes of the regular session of MacNider Borough held on October 1, 2018, be approved as submitted.

**4. Accounts payable**

**RESOLUTION # 18-11-54**  
**ACCOUNTS PAYABLE**

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously that the following accounts are paid:

Canada Post	26.55 \$
<b>TOTAL</b>	<b>26.55 \$</b>

## **5. OPEN VARIA.**

### **5.1 Adoption of the modifications of the urbanism regulations.**

Various town planning regulations have been adopted by the Town on October 15.

### **5.2 Mandate a surveyor to produce a localization certificate for the Catholic church.**

**WHEREAS** the Town has an interest in acquiring the Church of Notre-Dame-de-la-Compassion located at 140, principal to carry out a project;

**WHEREAS** the Notre-Dame-de-la-Compassion does not possess a location certificate;

#### **FOR THESE REASONS,**

A resolution has been adopted by the Town to accept the submission of Mr. Nelson Banville, surveyor to make a certificate of location at 140, principal, Notre-Dame-de-la-compassion Church in an amount of \$950 plus taxes.

### **5.3 Name an elected representative to represent the town on the consultative coastal committee of the MRC.**

A resolution has been adopted by the Town to appoint Ms. Carolle-Anne Dubé, mayor, to represent the Town of Métis-sur-Mer on the Coastal committee of the MRC de la Mitis.

### **5.4 Sale of a parcel of land to Mr. David Pearce.**

**WHEREAS** Mr. David Pearce, owner of 245, chemin de la Station, wishes to acquire a parcel of land located to the west of his property and that this said land belongs to the Town of Métis-sur-Mer (fire station);

**WHEREAS** the Town agrees to sell to Mr. Pearce a parcel of land with an area of 156.3 m<sup>2</sup> according to the location plan 847-2, minute 7794 made by Mr. Claude Vézina surveyor;

**WHEREAS** Mr. Pearce agrees to pay all costs related to this sale (surveyor, notary, etc.)

#### **FOR THESE REASONS,**

A resolution has been adopted by the Town to agree to sell a parcel of land to Mr. David Pearce with an area of 156.3 m<sup>2</sup> at a price of \$ 5.30/m<sup>2</sup> for a total of \$ 828.39 and allows the mayor and the director general of the Town to sign the sales documents on behalf of the Town.

### **5.5 Authorize work on Beach Road in front of Metis Beach School and annul resolution 18-09-136.**

**WHEREAS** Les Entreprises D'Auteuil et Fils Inc. deposited an offer of service for the work;

**WHEREAS** following a discussion with the engineers and the contractor at the Metis Beach School location, the installation of two manholes is no longer necessary;

**WHEREAS** for several years there has been a problem of water flow and pavement structure in this sector;

**WHEREAS** to take advantage of the presence of the contractor at the school, it has been decided to do the work on the pavement structure and the sidewalks as well as to install a manhole;

#### **FOR THESE REASONS,**

A resolution has been adopted by the Town to accept the authorization given by Les Entreprises D'Auteuil Companies and Fils Inc. for road structure work, to rebuild sidewalks as well as to install a manhole in an amount of \$ 40 545.31 plus taxes and cancels resolution #18-09-136 - install two manholes in front of Metis Beach School.

#### **5.6 Purchase of a tractor and snow blower and disposing of the old ones.**

A resolution has been adopted by the Town to accept the tender dated 23-08-2018 of Performance Rimouski S.E.C for the acquisition of a tractor New Holland TV 145, year 2008, 2 650 hours for an amount of \$ 90 900 tax exempt and a Pronovost blower model PGV1020 for an amount of \$ 8 900 tax exempt and sells to Performance Rimouski S.E.C. a Massey MF3070 4WD tractor for an amount of \$ 14 500 tax exempt and a blower for an amount of \$3 000 tax exempt. The amount paid to Performance Rimouski S.E.C. is \$ 82 300 and this amount will be taken from the accumulated surplus.

#### **5.7 Request for financial aid to train firefighters.**

**WHEREAS** the *Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal* provides the training requirements for firefighters in fire safety to ensure a minimum qualification.

**WHEREAS** this regulation reflects a determination of municipalities to guarantee the formation of a team of firefighters with qualifications and skills to respond effectively in an emergency;

**WHEREAS** in December 2014, the Government of Quebec established the Program of financial assistance for the training of volunteer or part-time firefighters;

**WHEREAS** this program aims to provide financial assistance to municipal organizations allowing them to have enough firefighters qualified to take part effectively and safely in an emergency;

**WHEREAS** this program also aims to promote the acquisition of abilities and basic skills required by volunteer or part-time firefighters who operate within municipal fire safety services;

**WHEREAS** the Town of Métis-sur-Mer wishes to benefit from the financial assistance offered by this program;

**WHEREAS** The town of Métis-sur-Mer provides for the training of three firefighters for the firefighter I program, two firefighters for the pump operator program and two firefighters for the non-urban officer program in the coming year to respond effectively and in a safe manner to emergency situations on its territory;

**WHEREAS** the municipality must send its request to the *Ministère de la sécurité public* through the MRC de La Mitis in accordance with article 6 of the Program.

A resolution has been adopted by the Town to apply for financial assistance under the program of financial assistance for the formation of volunteer or part-time firefighters at the Department of public safety and to transmit this request to the MRC de La Mitis.

#### **5.8 Present a request within the framework of the Program of support of the Municipal Family Politics 2018-2019.**

**WHEREAS** the Town of Métis-sur-Mer wishes to renew its municipal family policy which ends in 2018.

**WHEREAS** the Ministère de la famille has developed and implemented the municipal Family Policy support Program To:

- increase the proportion of the population living in a municipality with a municipal family policy and an action plan for families;
- Support municipalities that have adopted a family policy and wish to update it.

**WHEREAS** the Town of Métis-sur-Mer is submitting an application for eligible financial support for the renewal of a family policy as part of the municipal family policy support Program.

#### **FOR THESE REASONS,**

A resolution has been adopted by the Town,

To authorize Mr. Stéphane Marcheterre, director general, to sign on behalf of the Town of Métis-sur-Mer all documents relating to the project presented as part of the Municipal Family Policy support Program 2018-2019;

To confirm that Councillor Ms. Martine Bouchard and Councillor Mr. Simon Brochu are responsible for family matters.

## **6. QUESTION PERIOD**

The question period began at 6:35 pm and ended at 6h35 pm.

## **7. DATE OF NEXT SESSION**

The date of the next session is Monday, December 3, 2018, at 6:30 pm, at the municipal office, Metis-sur-Mer.

## **8. ADJOURNMENT**

### **RESOLUTION # 18-11-56** **ADJOURNMENT**

The agenda being exhausted, Councillor Ms. Rita D. Turriff proposes that the meeting be adjourned at 7:37 pm.

Approved at the session held:

---

June Smith, President

---

Stéphane Marcheterre,  
Director General and secretary treasurer